

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Réunion extraordinaire du Conseil
Special Meeting of Council

Le mercredi 11 mars 2009
Wednesday, March 11, 2009

19h00
7:00 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

Conseil – Council

Jeanne Charlebois, maire/Mayor
Les conseillers/Councillors : Michel A. Beaulne, André Chamailard, Gilbert Cyr,
Sylvain Dubé et/and Gilles Tessier

Personnes-ressources/Resource persons

Normand Beaulieu, directeur général-trésorier / Chief Administrative Officer-Treasurer
Christine Groulx, greffière/Clerk
Manon Belle-Isle, urbaniste/Planner
Pierre Mercier, de Stanted/from Stantec

Absence motivée/Motivated absence

Gilles Roch Greffe, conseiller/Councillor

1. **Ouverture de la réunion**
R-94-09

Proposé par Sylvain Dubé
avec l'appui de Gilbert Cyr

Qu'il soit résolu que cette réunion
extraordinaire soit déclarée ouverte à 19h23.

Adoptée.

Opening of the meeting
R-94-09

Moved by Sylvain Dubé
Seconded by Gilbert Cyr

Be it resolved that this special meeting be
declared opened at 7:23 p.m.

Carried.

2. **Adoption de l'ordre du jour**
R-95-09

Proposé par Michel A. Beaulne
avec l'appui de André Chamailard

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté
tel que présenté.

Adoptée.

Adoption of the agenda
R-95-09

Moved by Michel A. Beaulne
Seconded by André Chamailard

Be it resolved that the agenda be adopted as
presented.

Carried.

3. **Divulgence de conflits d'intérêts**

Aucun.

Disclosure of conflicts of interest

None.

Réunion extraordinaire du Conseil - le 11 mars 2009
Special Meeting of Council – March 11, 2009

Page 2

4. **Révision et mise à jour de cinq ans du plan officiel, réf.: Commentaires des personnes intéressées**

Monsieur Pierre Mercier de la compagnie Stantec fait une présentation du processus de révision du plan officiel.

Official plan 5 year review and update, Re: Comments from the interested parties

Mr. Pierre Mercier from the firm Stantec makes a presentation on the Official plan review process.

** Les gens dans la salle sont invités à faire leurs commentaires et/ou à déposer leurs rapports écrits.

The persons in the audience are invited to make their comments and/or present their written reports.

15 personnes sont présentes.

15 persons are present.

5. **Ajournement**
R-96-09

Proposé par Michel A. Beaulne
avec l'appui de André Chamailard

Adjournment
R-96-09

Moved by Michel A. Beaulne
Seconded by André Chamailard

Qu'il soit résolu que la réunion soit ajournée à 20h05.

Be it resolved that the meeting be adjourned at 8:05 p.m.

Adoptée.

Carried.

ADOPTÉ CE
ADOPTED THIS

30^e
30th

JOUR DE
DAY OF

MARS
MARCH

2009.
2009.

Maire/Mayor

Greffière/Clerk